



Mary, the Holy Mother of God

January 1, 2017

Mary kept all these things,
reflecting on them in her heart.

— Luke 2:19

TREASURES FROM OUR TRADITION

“Octave” comes from the Latin word for “eight,” and since eight is one step beyond seven, the number of days in a week, it has long been seen as a symbol of perfection, completion, and new beginnings. Early Christians called Sunday the “eighth day,” since it was the day after the Sabbath and a day of resurrected life, the Lord’s Day. By the seventh century, people regarded the eight days after Easter Sunday as one great day, an octave, one glorious feast when people were forbidden to fast or kneel. In the seventh century, Pentecost acquired an Octave, too. Christmas didn’t claim the honor of a continuous feast, but it did get an Octave Day. January 1 is the oldest Marian feast, the Octave of Christmas. It was originally a feast of the motherhood of Mary, although for centuries until 1969 it was called the Feast of the Circumcision. Our reformed calendar follows the earlier tradition of celebrating Mary as Mother of God.

THE BLESSING WE RECEIVE

The blessing we experience in Christ Jesus is proclaimed in Numbers as the special blessing for the people of Israel. They and we are to be blessed by the invocation of God’s loving kindness, the shining glory of God’s face turned toward us in love, not away from us in anger. We are blessed by God’s own peace!

Our wish and our hope are fulfilled in this blessing, which is made visible in the coming of Jesus. In Jesus, the image of the invisible God, God’s face is shown to us and God’s presence is made known to us in faithful and loving kindness

TIME

Do not squander time, for that is the stuff life is made of.

TIEMPO

No malgastes tu tiempo, porque es lo que constituye la vida.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

En Nicaragua y otras naciones latinoamericanas se celebra el final de un año con la “quemada del año viejo”. Construyen grandes muñecos con ropa vieja, pólvora y papel que se encienden a medianoche entre los dos años. Celebrar el comienzo de un año nuevo tiene una larga trayectoria en la historia humana. Hace unos 4000 años el pueblo de Babilonia ya festejaba la llegada de un nuevo año con grandes fiestas de primavera. Los judíos, al igual que otros pueblos agrícolas, también celebraban su año nuevo durante la primavera, el primer día de Nisán (a principios de abril). Fue Julio César quien nos dio la fecha del primero de enero como el inicio de nuestro calendario. En 1582 el Papa Gregorio XIII reformó el calendario para darnos el que actualmente está en uso. No obstante, los cristianos continuaron celebrando el año nuevo en primavera para evitar los excesos del “hombre viejo”. Hace 400 años la Iglesia comenzó a celebrar el día primero de enero buscando cristianizarlo lo mejor posible. Por eso en el calendario litúrgico este día es dedicado a María, Madre de Dios.

LA BENDICIÓN QUE RECIBIMOS

La bendición que experimentamos en Cristo Jesús es proclamada en Números como una bendición especial para el pueblo de Israel. Ellos y nosotros seremos bendecidos por la invocación de la misericordia de Dios, la gloria resplandeciente de su rostro que nos mira con amor y no se aleja de nosotros con ira. ¡Hemos sido bendecidos por la paz de Dios! Nuestro deseo y nuestra esperanza se cumplen en esta bendición, que se hace visible en la venida de Jesús. En Jesús, la imagen del Dios invisible, se nos muestra su rostro y su presencia se nos da a conocer en la bondad amorosa y fiel.

PASSIONS

We should employ our passions in the service of life, not spend life in the service of our passions.

PASIONES

Debemos poner nuestras pasiones al servicio de la vida, y no malgastar nuestra vida en servir a nuestras pasiones.

Mass Schedule For The Week Of

December 31- January 8

SAT 12/31 4:30 PM James C. Austin +
 6:00 PM Modesto y Domitila Verdin +
 SUN 01/01 7:00AM Medalla Milagrosa
 8:00AM
 10:00AM Humberto Mendoza +
 12:00PM Animas del Purgatorio
 2:00PM Animas del Purgatorio
 6:00PM Animas del Purgatorio
 MON 01/02 8:30AM
 TUE 01/03 8:30AM
 WED 01/04 8:30 AM
 7:00 PM
 THU 01/05 8:30 AM
 FRI 01/06 8:30 AM
 SAT 01/07 4:30 PM Thomas Mc Clausland +
 6:00 PM Isabel Robelo +
 SUN 01/08 7:00AM
 8:00AM
 10:00AM Esteban Gonzalez +
 12:00PM Eduardo Moleros Soto +
 2:00PM Animas del Purgatorio
 6:00PM Animas del Purgatorio

Due to the Holiday plate amount will be shown next week.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Mary, the Holy Mother of God;
 The Octave Day of the Nativity of the Lord;
 World Day of Prayer for Peace;
 New Year's Day
 Monday: Ss. Basil the Great and Gregory Nazianzen
 Tuesday: The Most Holy Name of Jesus
 Wednesday: St. Elizabeth Ann Seton
 Thursday: St. John Neumann
 Friday: St. André Bessette; First Friday
 Saturday: St. Raymond of Penyafort; First Saturday;
 Julian Calendar Christmas

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Santa María, Madre de Dios;
 Octava de Navidad; Año Nuevo;
 Jornada Mundial de Oración por la Paz
 Lunes: Santos Basilio Magno y Gregorio
 Nacianceno
 Martes: El Santísimo Nombre de Jesús
 Miércoles: Santa Elizabeth Ann Seton
 Jueves: San Juan Neumann
 Viernes: San André Bessette; Primer viernes
 Sábado: San Raimundo de Peñafort; Primer sábado;
 La Natividad del Señor en el calendario
 juliano

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Jn 2:22-28; Sal 98 (97):1-4; Jn 1:19-28
 Martes: 1 Jn 2:29 — 3:6; Sal 98 (97):1, 3cd-6;
 Jn 1:29-34
 Miércoles: 1 Jn 3:7-10; Sal 98 (97):1, 7-9; Jn 1:35-42
 Jueves: 1 Jn 3:11-21; Sal 100 (99):1b-5; Lc 4:14-22a
 Viernes: 1 Jn 5:5-13; Sal 147:12-15, 19-20;
 Mc 1:7-11 o Lc 3:23-28 [23, 31-34, 36, 38]
 Sábado: 1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 2:1-11
 Domingo: Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13;
 Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Jn 2:22-28; Sal 98 (97):1-4; Jn 1:19-28
 Martes: 1 Jn 2:29 — 3:6; Sal 98 (97):1, 3cd-6;
 Jn 1:29-34
 Miércoles: 1 Jn 3:7-10; Sal 98 (97):1, 7-9; Jn 1:35-42
 Jueves: 1 Jn 3:11-21; Sal 100 (99):1b-5; Lc 4:14-22a
 Viernes: 1 Jn 5:5-13; Sal 147:12-15, 19-20;
 Mc 1:7-11 o Lc 3:23-28 [23, 31-34, 36, 38]
 Sábado: 1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 2:1-11
 Domingo: Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13;
 Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

TODAY'S READINGS

First Reading — The LORD bless you and keep you!
The LORD look upon you kindly and give you peace!
(Numbers 6:22-27).

Psalm — May God bless us in his mercy (Psalm 67).

Second Reading — God sent the Spirit of the Son into
our hearts, crying out, “Abba, Father!” So you are no
longer a slave but an heir, through God
(Galatians 4:4-7).

Gospel — The shepherds glorified and praised God for
all they had heard and seen (Luke 2:16-21).

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — El Señor te bendiga y te proteja.
Que el Señor te mire con benevolencia y te conceda la
paz (Números 6:22-27).

Salmo — El Señor tenga piedad y nos bendiga
(Salmo 67 [66]).

Segunda lectura — Dios envió a sus corazones el
Espíritu de su Hijo, que clama “¡Abbá!” (Gálatas 4:4-7)

Evangelio — Los pastores se volvieron a sus campos,
alabando y glorificando a Dios por todo cuanto habían
visto y oído (Lucas 2:16-21).

**SCHEDULE OF EVENTS FOR THE WEEK
January 2-7**

TUE 7:00PM Grupo Cursillistas
 WED 7:00PM Misa en Español/ Mass in Spanish
 7:00PM Prayer group / Grupo de Oración
 7:00 PM Marriage Group/ Parejas Caminando Con Cristo
 THU 6:00PM SPRED Class
 7:00 PM Confirmation
 FRI 7:00PM Youth Group / Grupo de Jovenes
 7:00PM Pláticas Pre- Bautismales/ Bautismal Classes Spanish
 SAT 10:00AM Bautismos / Baptism in Spanish
 3-4 PM Confessions/ Confesiones
